

MENU



Ul. Spacerowa 6
58-321 Zagórze Śląskie
+48 506 695 111
maria_antonina@op.pl
www.hotelmariaantonina.pl

Szanowny Gościu!

Staropolskim obyczajem, przybysz, który próg nasz przestąpi,
wyjść stąd musi syty i z ugaszonym pragnieniem.
Stawy i napitku wszelkiego u nas Ci dostatek, więc każdy,
nawet najbardziej wybredny gust, zaspokojony zostanie.
Wolą naszą i pragnieniem naszym jest, aby ten kto raz tu
zagości wracał do nas z lubością i zadowoleniem.

Serdecznie zapraszamy
do restauracji „**MARIA ANTONINA**”

Szanowni Państwo, prosimy o wyrozumiałość w oczekiwaniu
na wydanie potraw, gdyż dania w naszej kuchni
przygotowywane są na bieżąco, tradycyjnymi metodami.

Czas oczekiwania na dania wynosi średnio 30 minut, w
weekendy może być wydłużony do 120 minut w zależności od
ruchu. Szczegółowych informacji zasięgnij u kelnera.

Nasza restauracja czynna jest codziennie od godziny
10 do 22, w okresie letnim w weekendy czynna do 24.
Szef kuchni serwuje dania od 12 do 22.

Śniadania podajemy od godziny 8:00 do 11:00. Na życzenie
Gości możliwość wcześniejszego zamówienia śniadania w
repcji hotelowej.
Zestaw śniadaniowy - 50 zł, dla Gości hotelowych - w cenie
pokoju.

Nasza restauracja oferuje Państwu 3 rodzaje kuchni:
Our restaurant offers 3 types of cuisine:

ZADYMIONY STEAKHOUSE

Wszystkie dania z kuchni „ ZADYMIONY STEKHOUSE ”
przygotowane są w piecu JOSPER, który jest połączeniem
klasycznego pieca z grillem. Poprzez dym drzewny oraz
wysoką temperaturę (ponad 350°C), mięsa w nim
przyrządzone mają unikalny smak i aromat.

All dishes from the " ZADYMIONY STEKHOUSE "
(eng. " SMOKED ") are prepared in the JOSPER oven, which
is a combination of a classic oven and grill. Due to wood
smoke and high temperature (over 350 °C), the meats
prepared in it have a unique taste and aroma.

AUTORSKA KUCHNIA POLSKA

Tradycyjne dania kuchni polskiej z akcentami kuchni
włoskiej.

Traditional Polish dishes with an Italian twist.

PIZZA ITALIANA

Oryginalna włoska pizza na cienkim cieście. Szeroki wybór
menu, w którym każdy znajdzie coś dla siebie.

Średnica pizzy 30 cm.

Original Italian thin-crust pizza with a wide selection of
ingredients.

Pizza diameter 30 cm.

**Dania z poszczególnych kuchni wydawane są
niezależnie**

**Dishes from individual cuisines are issued
independently**

 - dania wegetariańskie/ Vegetarian dishes



Szef Kuchni poleca/ Chefs specials

ZADYMIONY STEAKHOUSE

1. STEK T-BONE 400 g..... 110 zł
(WARZYWA GRILLOWANE 200g LUB MIX SAŁAT 150g)
(GRILLED VEGETABLES 200g OR SALAD MIX 150 g)



2. STEK TOMAHAWK 750 g..... 148 zł
(WARZYWA GRILLOWANE 200g lub MIX SAŁAT 150g)
(GRILLED VEGETABLES 200 g or SALAD MIX 150 g)

3. STEK Z POŁĘDWICY WOŁOWEJ 250 g..... 99 zł
(WARZYWA GRILLOWANE 200g lub MIX SAŁAT 150g)
(GRILLED VEGETABLES 200 g or SALAD MIX 150 g)



6. PSTRĄG /TROUT 300 g..... 49 zł
(WARZYWA GRILLOWANE 200g lub MIX SAŁAT 150g)
(GRILLED VEGETABLES 200 g or SALAD MIX 150 g)





FRYTKI / FRENCH FRIES 200 g.....12zł

**Dania z poszczególnych kuchni wydawane są
niezależnie
Dishes from individual cuisines are issued
independently**


KUCHNIA POLSKA / POLISH CUISINE

PRZYSTAWKI / APPETIZERS



Tatar z łososia z ogórkiem, awokado i cebulą dymką / Salmon tartare with cucumber, avocado and spring onion	44 zł
Tatar wołowy / Beef tartare.....	44 zł
 Smażone boczniaki / Fried oyster mushrooms.....	26 zł
 Carpaccio z buraka z konfiturą z cebuli, chilli, rukolą i parmezanem / Beetroot carpaccio with onion jam, arugola and parmezan cheese.....	27 zł

ZUPY / SOUPS

Rosół / Broth z domowym makaronem / with home made noodles.....	16 zł
z kołdunami / with small meat dumplings.....	19 zł
Barszcz / Borsch (beetroot soup) czysty / clear.....	14 zł
z kołdunami / with small meat dumplings.....	19 zł
Żurek z jajkiem / Sour rye soup with egg podany w talerzu / served in a plate.....	19 zł
podany w chlebku / served in a bread.....	28 zł
Zupa rybna z ryżem / Fish soup with rice.....	24 zł
 Zupa cebulowa z grzanką / Onion soup with toasted bread	21 zł

DANIA GŁÓWNE / MAIN DISHES

SALATKI / SALADS

Sałatka Cezar z kurczakiem, sosem czosnkowym, bekonem, pomidorem, ogórkiem, parmezanem oraz grzanką / Caesar salad with chicken, garlic sauce, bacon, tomato, cucumber, parmesan served with toasted bread.....39 zł

 Smażony ser camembert podany z owocami sezonowymi i sałatą / Fried camembert served with seasonal fruit.....39 zł

DRÓB / POULTRY

Pierś z kurczaka z placuszkami rosti i mixem sałat / Chicken breast with rosti and mixed salad.....45 zł

WIEPRZOWINA / PORK



Pieczeń z karczku, gołąbki z kaszą jęczmienna i grzybami podane z ogórkami kiszonymi / Roast pork neck served with mushroom and barley stuffed cabbage rolls and pickled cucumbers.....45 zł

Kotlet Schabowy (grillowany lub panierowany) z kapustą zasmażaną i ziemniakami / Pork chop (grilled or fried) served with potatoes and fried cabbage.....42 zł

Placek po węgiersku z bukietem surówek / Potato pancakes with pork stew and mix of salads.....42 zł

WOŁOWINA / BEEF



Policzki wołowe z marynowanymi burakami i puree ziemniaczanym z chrzanem / Beef cheeks with pickled beetroot and potatoes with horseradish.....55 zł

Burger wołowy (200 g) z serem cheddar, pomidorem, ogórkiem kiszonym, salsą z papryki, czerwoną cebulą i rozszponką / Beef burger (200 g) with cheese, tomato, pickles, pepper salsa, red onion and feldsalad.....33 zł

PIEROGI


Pierogi ruskie z okrasą / Pierogi with potatoes, farmer cheese and onion served with greaves.....22 zł

Pierogi z mięsem / Pierogi with meat.....27 zł

MAKARONY / PASTAS

Tagliatelle nero di seppia* z krewetkami / Tagliatelle nero di seppia with shrimps.....50 zł

Lasagna bolognese al forno*40 zł

 Penne z serem pleśniowym gorgonzola i orzechami włoskimi / Penne with blue gorgonzola cheese and walnuts38zł

*nero di seppia - czarny makaron z tuszem z kałamarnicy / black pasta with sepia ink

*al forno - podane z pieca / served from the oven

RYBY I OWOCE MORZA / FISH & SEA FOOD



Świeże mule w sosie pomidorowym podane z grzanką /
Fresh mussels in tomato sauce served with toast.....42 zł

Burger z krewetkami i sosem z mango / Shrimp burger with
mango sauce.....38zł

Łosoś z patelni podany na grandine* szpinakowym / Pan-fried
salmon served on spinach grandine.....49 zł

Sandacz z sosem porowym i ryżem / Zander with leek sauce
and rice.....47 zł

DANIA WEGETARIAŃSKIE / VEGETARIAN DISHES

🍴 Gnocchi z kremowym sosem pomidorowym / Gnocchi in
tomato sauce.....28 zł

🍴 Chilli sin carne.....45 zł

🍴 Burger z serem camembert (120 g) z ogórkiem kiszonym,
salsą z papryki, czerwoną cebulą i roszonek / Camembert
burger (120 g) with pickles, pepper salsa, red onion and
feldsalad.....30 zł

DLA DZIECI / KIDS MENU

Nuggetsy drobiowe z frytkami i surówką z marchewką /
Chicken nuggets with fries and greated carrot.....30 zł

Panierowany dorsz z frytkami i białą kapustą / Fried cod with
fries and polish coleslaw.....32 zł

*grandine - rodzaj makaronu / type of pasta

PIZZA ITALIANA

1. 🍃 MARGHERITA.....27 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, oregano) / (tomato sauce, mozzarella, oregano)
2. SALAMI.....33 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, salami) / (tomato sauce, mozzarella, salami)
3. PROSCIUTTO E FUNGHI.....35 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, szynka, pieczarki) / (tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms)
4. 🍃 QUATTRO FORMAGGI.....35 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, gorgonzola, ementaler, parmezan) / (tomato sauce, mozzarella, gorgonzola, ementaler, parmezan)
5. DIAVOLA.....35 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, salami, ostre papryczki) / (tomato sauce, mozzarella, salami, hot peppers)
6. TONNO CIPOLLA.....34 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, tuńczyk, czerwona cebula) / (tomato sauce, mozzarella, tuna, red onion)
7. CARBONARA.....37 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, boczek, jajko, parmezan) / (tomato sauce, mozzarella, becon, egg, parmezan)
8. PARMA.....37 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, szynka parmeńska, pomidory koktajlowe, rukola, parmezan) / (tomato sauce, mozzarella, parma ham, cherry tomatoes, arugola, parmezan)
9. CALZONE (pieróg).....34 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, szynka, pieczarki, parmezan) / (tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms, parmezan)

10. DI POLONIA.....37 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, kielbasa, boczek, cebula, ogórek kiszony) / (tomato sauce, mozzarella, sausage, becon, onion, pickled cucumber)

11. 🍃KAJA.....29 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, czosnek, cukinia, parmezan) / (tomato sauce, mozzarella, garlic, zucchini, parmezan)

12. CAPRICCIOSA.....37 zł
(sos pomidorowy, mozzarella, szynka, pieczarki, karczochy, kapary) / (tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms, artichokes, capers)


+DOPIA PASTA/ PODWÓJNE CIASTO/ DUBLE CRUST.....7 zł

**Dania z poszczególnych kuchni wydawane są
niezależnie
Dishes from individual cuisines are issued
independently**

DODATKI / ADDITIONS

Frytki / French fries 200 g.....	12 zł
Cząstki ziemniaczane / Potato wedges 200 g.....	12 zł
Ziemniaki / potatoes 200 g.....	9 zł
Mix sałat (sałata, pomidor, ogórek) / Mixed salad (lettuce, tomato, cucumber).....	15 zł
Surówka do wyboru: biała kapusta/buraki/marchewka	
Grated: white cabbage/ beetroot/ carrot 150g	10 zł

DESERY

Creme brulee.....	22 zł
Panna Cotta.....	19 zł
 Beza Pavlova	28 zł
Sernik / Cheese cake.....	22 zł
Jabłecznik / Apple pie.....	22 zł
Ciasto czekoladowe / Chocolate cake.....	22 zł
Orzechowiec / Hazelnuts cake.....	22 zł
Lody waniliowe z gorącym sosem z malin / Vanilla ice cream with hot raspberrry sauce.....	25 zł
Gałka lodów / Ice cream scoop.....	5 zł

NAPOJE GORĄCE / HOT DRINKS

Herbata imbirowa ze świeżym imbirem, miodem i limonką 500ml / Ginger tea with fresh ginger, honey and lime.....	18 zł
Herbata malinowa z goździkami, cynamonem i pomarańczą 500ml / Raspberry tea with cloves, cinnamon and orange	18 zł
Herbata RichMont 450ml / RichMont tea	14 zł
Gorąca czekolada 250ml / Hot chocolate.....	15 zł
Kawa czarna 170ml / Black coffee.....	12 zł
Kawa biała 200ml / Coffee with milk.....	14 zł
Kawa parzona 200ml / Brewed coffee.....	12 zł
Espresso 30ml	10 zł
Espresso doppio 50ml	15 zł
Espresso macchiato 75ml	12 zł
Espresso tonic150ml	19 zł
Latte Macchiato 225ml.....	18 zł
Cappucino 225ml	17 zł
Flat white 300ml	20 zł
Kawa mrożona 300ml / Iced coffee.....	23 zł
Mleko roślinne.....	3 zł
Syropy do kawy.....	3 zł

NAPOJE ZIMNE / COLD DRINKS

Woda gazowana/niegazowana/ Sparkling/ still water 0,33l.	7 zł
Cola, Fanta, Sprite 0,5l.....	12 zł
Fuzetea 0,5l.....	12 zł
Kinley 0,2 l.....	9 zł
Sok owocowy Tymbark 0,2l/ Fruit juice 0,2l.....	8 zł
(pomarańcza, czarna porzeczka, banan, jabłko, grejpfrut) (orange/ black currant/ banana/ apple/ grapefruit)	
Sok świeżo wyciskany 0,25l/Freshly squeezed juice0,25l	18 zł
Zagórzanka 0,25l woda z dystrybutora gaz/niegaz / Water from dispenser sparkling or still.....	4 zł
Dzbanek wody 1l gaz/ niegaz / Jug of water.....	15 zł

PIWA / BEERS

PIWA LANE / BEERS DRAFT

Tyskie 0,5 l.....	12 zł
Tyskie 0,3 l.....	9 zł
Pilsner 0,5 l.....	15 zł
Pilsner 0,3 l.....	12 zł

PIWA BUTELKOWE / BEER BOTTLES

Lech 0,5 l.....	12 zł
Książęce 0,5 l.....	14 zł
Kozel ciemne 0,5 l.....	14 zł
Kozel jasne 0,5 l.....	14 zł

PIWA REGIONALNE / LOCAL BOTTLES

Sowie butelka 0,5 l.....	18 zł
--------------------------	-------

PIWO BEZALKOHOLOWE / ALCOHOL FREE BEER

Lech Free 0,33 l.....	10 zł
Sowie butelka do 0,5% 0,5 l.....	18 zł

PIWO I WINO GRZANE / MULLED BEER AND WINE

Wino grzane 0,15 l.....	20 zł
Piwo grzane Tyskie 0,5 l.....	18 zł

APERITIF

Campari 40 ml.....	12 zł
Martini Bianco, Rosso, Rose, Extra Dry, Fiero 100 ml.....	12 zł

GIN

Seagrams 40 ml.....	12 zł
Lubuski 40 ml.....	10 zł
Gordons Pink 40 ml.....	12 zł
Bombay 40 ml.....	20 zł
Hendrick's 40 ml.....	22 zł

TEQUILA

Sierra Silver 40 ml.....	11 zł
Sierra Gold 40 ml.....	14 zł

RUM

Bacardi White 40 ml.....	14 zł
Bacardi Carta Negra 40 ml	16 zł
Havana Club 3 40 ml.....	14 zł
Havana Club 7 40 ml	20 zł

COGNAC & BRANDY

Hennessy VS 40 ml.....	30 zł
Pliska XO 40 ml.....	12 zł
Stock 82 40 ml.....	13 zł
Metaxa 5* 40 ml.....	14 zł
Martel VS 40 ml.....	24 zł
Martel VSOP 40 ml.....	32 zł

LIKIERY

Baileys 40 ml.....	15 zł
Jagermeister 40 ml.....	15 zł
Malibu 40 ml.....	12 zł
Archer's Peach Schnapps 40 ml.....	12 zł
Kahlua 40 ml.....	14 zł
Amaretto 40 ml.....	12 zł
Cointreau 40 ml.....	14 zł

WHISKY/BOURBON

Chivas Regal 12 YO 40 ml	22 zł
Chivas Regal 18 YO 40 ml	40 zł
Johnnie Walker Red 40 ml	12 zł
Johnnie Walker Black 40 ml	20 zł
Ballantine's 40 ml.....	15 zł
Jim Beam 40 ml.....	18 zł
Jameson 40 ml.....	18 zł
Jack Daniels 40 ml.....	20 zł
Marker's Mark 40 ml....	22 zł

VODKA

	40 ml	0,5 l
Wyborowa.....	9 zł.....	70 zł
Finlandia.....	12 zł.....	120 zł
Absolut.....	12 zł.....	120 zł
Żubrówka.....	8 zł.....	65 zł
Żołądkowa.....	8 zł.....	65 zł
Soplica czysta/smakowa.....	8 zł.....	65 zł
Bocian.....	9 zł.....	70 zł
Krupnik.....	8 zł.....	65 zł